

: Yi Yf']b 'J YfY]b 'YgV]gW Yf': fUi Yb.
GhUUhgW i hn'Yfa]hhY`h'k Y[Yb
\ca cd\cVYa '5b[f]ZZ

5a 'j Yf[Ub[YbYb'K cWYbYbXY'YfY][bYhY'g]W Y]b
VYXUi Yf']W Yf'J cfZU'']b'Y]bYa 'J YfY]b 'YgV]gW Yf': fUi Ybž
VY]XYa 'Yg'ni a '6fUbXUbG W`U['_Ua "'8]Y'6Y\ÖfXYb' [Y\Yb
j cb'Y]bYa 'a Ò[']W Yb '\ca cd\cVYb'<]bhYf[fi bX'Ui g'i bX
\UVYb'XYb'GhUUhgW i hn'Y]b[YgW U`hYhž'i a 'X]Y
9fa]hhi b[Yb'j cfUbni hfY]VYb"'8]Y'5hhUW_Y'ZUbX']b'XYf'BUW h
ni a 'GcbbhU['ghUhhž'U`g'XUg'; YVÄi XY'XYg'J YfY]bg'Xi fW'XUg
: Yi Yf'ghUf_`VYgW`ÄX][h'k i fXY"'Ni a ' ; `ØW_`VYZUbXYb'g]W'ni
X]YgYa 'NY]hdi b_h'_Y]bY'DYfgcbYb']b'XYa ' ; YVÄi XYž'gcXUgg
b]Ya UbX'j Yf'Yhnh'k i fXY"'8YbbcW']gh'XYf'J cfZU''
U`Ufa]YfYbX'i bX'nY][h'YfbYi h'X]Y'ni bY\`a YbXY'; Yk U'h
[Y[Yb'ei YfY'A YbgW Yb"'8]Y'FY[YbVc[YbZU[[Yž'XUg
Gma Vc`XYf'@ 6HE Ž !7ca a i b]hmž`Y[hij Yf'UggYb'Ui ZXYa
6cXYb'j cf'XYa ' / Ua d^Y`]d/



5a 'j Yf[Ub[YbYb'K cWYbYbXY'YfY][bYhY'g]W Y]b'VYXUi Yf']W Yf'
J cfZU'']b'Y]bYa 'J YfY]b 'YgV]gW Yf': fUi YbžVY]XYa 'Yg'ni a

6fUbXUbgW\U['_Ua "'8]Y'6Y\ÖfXYb'[Y\Yb'j cb'Y]bYa 'a Ö['WXYb
\ca cd\cVYb'<]bhYf[fi bX'Ui gi bX'\UVYb'XYb'GhUUhgW\i hn
Y]b[YgWU'hYhzi a 'X]Y'9fa]hhi b[Yb'j cfUbni hfY]VYb"

8]Y'5hhUW_Y'ZUbX'j]b'XYf'B UW\h'ni a 'GcbbhU['ghUhhz'U'g'XUg
; YVÄi XY'XYg'J YfY]bg'Xi fW'XUg': Yi Yf'ghUf_'VYgW\ÄX][h'k i fXY"
Ni a ' ; 'ØW_'VYZUbXYb'g]W\ 'ni 'X]YgYa 'NY]hdi b_h'_Y]bY'DYfgcbYb'j]b
XYa ' ; YVÄi XYž'gcXUgg'b]Ya UbX'j Yf'Ymh'k i fXY"'8YbbcW'j]gh'XYf
J cfZU''U'Ufa]YfYbX'i bX'nY][h'YfbYi h'X]Y'ni bY\ a YbXY'; Yk U'h
[Y[Yb'ei YfY'Ä YbgW\Yb"

8]Y'FY[YbVc[YbZU[[Yž'XUg'Gma Vc'XYf'@ 6HE Ž !7ca a i b]hmž
'Y[hj Yf'UggYb'Ui Z'XYa '6cXYb'j cf'XYa 'nYfghÖfhYb'; YVÄi XY"
8]YgYg'6]X'j YfXYi h]W'h'X]Y'NYfghÖfi b['i bX'XYb'<Uggž'a]h'XYa
X]Y'ei YfY'; Ya Y]bgW\UZh'_cbZfcbh]Yfh'j]gh"

<ca cd\cVY'5b[f]ZZY'bY\ a Yb'j]b'XYb''YmhYb'š\ fYb''Y]XYf
_cbh]bi]Yf'W\ 'ni "'8]Y'5bYf_Ybbi b['i bX'G]W\hVUf_Y]hj cb
@ 6HE Ž !DYfgcbYb'\Uh'b]W\h'ni 'Y]bYf'VYggYfYb'5_nYdhUbn'j]b'XYf
; YgY''gW\UZh[YZØ\fhž'gcbXYfb'ni 'Y]bYf'j YfgW\ÄfZhYb'5V'Y\bi b[
VY]Y]b][Yb'DYfgcbYb"'9g'j]gh'hfUi f]['ni 'gY\Ybž'XUgg'X]YgY
UV'Y\ bYbXY'<U'hi b['j]b'; Yk U'hUhYb'k]Y'X]YgYa '6fUbXUbgW\U[
fYgi 'h]Yfh"

8]Y'6i bXYgfy[]Yfi b['\Uh'VYfY]hg'fYU[]Yfh'i bX'j Yfi fhY]'h'XYb
J cfZU''Ui Z'XUg'GW\ÄfZghY"'Dc'h]_Yf]]bbYb'U''Yf'DUfhY]Yb'fi ZYb
XUni 'Ui Zž'Y['W\Y': cfa 'j cb'8]g_f]a]b]Yfi b['i bX'; Yk U'h'ni
VY_Äa dZYb' i bX'g]W\ZØf'Y]bY'hc'YfUbhY'i bX'fYgdY_hj c''Y
; YgY''gW\UZh'Y]bni gYhnYb"

9g'j]gh'k]W\h][ž'XUgg'gc'W\Y'HUHYb'b]W\h'bi f'j Yfi fhY]'h'k YfXYbž
gcbXYfb'XUgg'g]Y'Ui W'?cbgYei YbnYb'\UVYb"'8]Y'6Y\ÖfXYb
a ØggYb'U''Yg'XUfUbgYhnYbž'X]Y'HÄhYf]]bbYb'ni 'Yfa]hh'Y'b' i bX'j cf
; Yf]W\h'ni 'Vf]b[Yb"'Bi f'gc'_Ubb'Y]b'_UfYg'NY]W\Yb'[Y[Yb'<Ugg
i bX'šhc'YfUbn'[YgYmh'k YfXYb"

8Yf'6fUbXUbgW\U['Ui Z'XYb'J YfY]b''YgV]gW\Yf': fUi Yb'j]gh'Y]b
5b[f]ZZ'Ui Z'X]Y'[YgUa hY'ei YfY'7ca a i b]hm''9g'j]gh'Y]b'5b[f]ZZ'Ui Z

X]Y': fY]\Y]hž'X]Y'J]Y'ZU`hi bX'X]Y'GY`VghVYgh]a a i b['YXYg
Y]bnY`bYb'A YbgWXYbž'i bUV\Àb[]['j cb'gY]bYf'GYI i U']hÀ'h'cXYf
⇒XYbh]hÀ'h"

⇒b'NY]hYbž']b'XYbYb']a a Yf'a Y\ f'@ÀbXYf': cfhgWf]hhY']b'6Yni ['Ui Z
X]Y'FYW hY'XYf'@, 6HE Ž!; Ya Y]bgWUZh'a UWXYbž'XUfZ
8Yi hgW\UbX'b]W h'\]bhYf\Yf\]b_Yb""9g']gh'Ub'XYf'NY]hž
<ca cd\cV]Y'i bX'8]g_f]a]b]Yfi b['_cbgYei Ybh'Ybh[Y[Ybni hfYhYb
i bX'ZØf'Y]bY'; YgY`gWUZh'Y]bni hfYhYbž']b'XYf'U`Y'A YbgWXYb
['Y]WXYfa U»Yb'U_nYdh]Yfh'i bX'fYgdY_h]Yfh'k YfXYb"

8Yf'J cfZU``]b'XYa 'J YfY]b''YgV]gWXYf': fUi Yb'\Uh'YfbYi h'X]Y
8f]b[']W_Y]h'X]YgYf': cfXYfi b['j YfXYi h']W h""9g`]Y[h'Ub' i bg'U`Ybž
i bg'ZØf'; 'Y]W VYfYW h][i b['i bX'Hc'YfUbn'Y]bni gYhnYb'i bX'gc`WXY
5b[f]ZY'b]W h'\]bni bY\ a Yb""Bi f']bXYa 'k]f'[Ya Y]bgUa ' [Y[Yb
<ca cd\cV]Y'j cf[Y\Ybž'_ØbbYb'k]f'Y]bY [YfYW hYfY'i bX
g]WXYfYfY'Ni _i bZh'ZØf'ei YYfY'A YbgWXYb'gWUZYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh